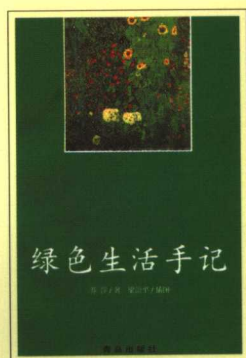


◎ 莽萍 主编

Animal Ethics Series

护 生 文 丛



绿色生活手记

(修订版)

莽萍 著

中国政法大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

绿色生活手记 / 莽萍著. —北京: 中国政法大学出版社, 2005.2
(护生文丛)

ISBN 7-5620-2709-9

I. 绿... II. 莽... III. 野生动物保护法-研究-中国
IV. D922.684

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 014052 号

* * * * *

书 名 绿色生活手记(修订版)
出 版 人 李传敢
经 销 全国各地新华书店
出版发行 中国政法大学出版社
承 印 固安华明印刷厂
开 本 880×1230 1/32
印 张 15
字 数 260 千字
版 本 2005 年 5 月第 1 版 2005 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-5620-2709-9/D·2669
定 价 32.00 元
社 址 北京市海淀区西土城路 25 号 邮政编码 100088
电 话 (010)62229563(发行部) 62229278(总编室) 62229803(邮购部)
电子信箱 zf5620@263.net
网 址 <http://www.cuplpress.com>(网络实名:中国政法大学出版社)

声 明 1. 版权所有,侵权必究。
2. 如发现缺页、倒装问题,请与出版社联系调换。

本社法律顾问 北京地平线律师事务所

总序

1975年,一位名叫彼得·辛格的哲学家出版了一本有关动物在人类社会中的地位以及人与动物关系的书,书名是《动物解放》。这本书的出版不但在伦理学、哲学和其他领域激起波澜,而且引发了意义深远的社会运动。

人与动物的关系是一个古老的问题,世界上不同文明和宗教各有其对动物的思考。在现代社会,由于人口数量的大幅增长,也由于工厂式密集饲养动物,以及在科学实验中广泛使用动物和把动物用作娱乐工具等现象的出现,人与动物的关系发生了很大的变化。这种变化要求人们对人与动物关系问题做出新的思考。《动物解放》就是这一思考的一个结果。而它之所以引人注意和特具影响力,就在于它第一次系统地从伦理的角度,

有力地揭示出人对动物的剥削关系,指明人类的“物种歧视”偏见对动物造成的持久伤害。他的书让越来越多的人意识到,动物与人类的关系具有某种深刻的道德含义;而动物的活法,动物的命运,与人类对待动物的态度密切相关。

从那以后,关于人与动物关系的思考一直没有停止。在彼得·辛格的功利主义伦理学之外,又出现了动物权利理论和动物福利理论;在世俗的动物福利和动物权利考量之外,又有神学的动物福利和权利理论。在这个主题下面,人们不仅重新探究和诠释传统;并对以往支配我们行为的道德、法律和文化理念进行反思。新的思考促成了新的观念和态度,并影响行为,引发社会运动、制度变革和新的生活方式。这些因素的相互作用业已对人类的道德和生活世界产生深刻而巨大的影响。读者面前的这套丛书就是这一历程的一部分:它反映这一历程,同时也参与了这一历程。

何为动物福利?动物权利指的是什么?为什么要讲动物福利?动物权利的根据又在哪里?这些问题听上去似乎有点陌生和遥远,其实距离我们很近。难道我们的生活能够须臾离开动物?难道我们的经验中不是充满了与动物有关的内容?即使我们不曾有意识地思考我们与动物之间的关系,我们的行为不是依然受到某

种动物观念的影响和支配？我们的这些观念和和行为不是依然直接或者间接地影响甚至决定了动物们的命运？仅仅因为这一点，我们就无法置身事外，拒绝思考人与动物的关系，更不能闭起眼睛，无视我们自己对其他动物的责任。

读者们可以透过这套丛书来了解和思考上面提出的问题。这里有关于动物权利问题的哲学思考，也有从日常经验出发对动物问题的探究；有围绕人与动物关系问题展开的道德推理，也有对于人类社会中动物之道德和法律地位的反思；有从伦理学甚至神学方面入手对动物福利和权利观念的思考，也有对不同国家和地区动物福利法的介绍和评述，有对动物福利政策和实践方式的简明扼要的阐述。

读者们一定会注意到，这些书的作者在国别、肤色、年龄、性别、宗教信仰、文化传统、教育背景和社会地位等诸多方面迥然不同。共同的关切和目标令他们走到一起：那就是对人类的动物伙伴之命运的深切同情，和为让牠们获得人类的同等道德关切所做的不懈努力。无论这种同情和努力涉及人群的范围有多大，有一点是清楚的，它们超越古今，渊源久远，跨越了不同的文明、宗教、社会和人群。这些正是其生命力所在。

当然，人与动物的关系问题、尤其是动物的道德地

位问题,也像其他许多棘手的政治、伦理和社会问题一样,既具挑战性,又难获得共识。围绕动物权利思想所进行的论辩就很能够表明此一问题的复杂性。不过,平等而理性的论辩是有意义的。它有助于去除自以为是的态度和傲慢心态,不管这种傲慢态度是来自知识上、道德上还是物种上的优越感。本丛书收入动物权利观点代表人物、哲学家汤姆·睿根(又译雷根)与其批评者卡尔·柯亨合著的《动物权利论争》一书,就是为了让读者在了解相关争论和论点的同时,也了解对棘手的伦理和社会问题进行平等、理性的思考和对话的意义。

本丛书取名“护生文丛”,其意有三。其一,爱护动物,尊重生命,这不只是现代人的主张,也是见于世界上所有伟大文明的传统和实践。“护生”二字正可以表明此一伟大传统的深厚与久远。其二,“护生”传统虽然可以藉诸如动物福利思想或动物权利观念而得到发展,但是“护生”的理念和实践却不会囿于任何一种具体的理论。“护生”是一种伟大的情怀,一种责任意识和超越个体乃至物种之私的善,就是凭借这种伟大的情怀、责任意识和善,古人、今人和后人才能够不断超越一己之私,把爱与道德关切扩展到更广大的范围。其三,“护生”二字首先让人想到佛教的教义,想到佛陀的慈悲胸怀。这种辞源上的联想向我们昭示了一种我们的先人曾经参

与创造过的传统以及与之相伴的责任。我们今天正面对并且要担负起同样的责任。

今天的世界,通讯发达,沟通便捷,但是真正富有建设性的交流与合作其实并不易得。编辑和出版这套小小的丛书也是如此。在过去的两年时间里,在编者与著者、译者、版权持有人、出版者和一些关心这一事业的个人和团体之间,有无数次的联络、讨论和意见往还。正是因了所有这些个人和团体的理解、热情、慷慨和远见,这一小套丛书今天才能够顺利同读者们见面。编者在这里却无法一一表达对他(她)们的谢意。首先要感谢台湾“中央研究院”研究员钱永祥先生。他对动物福利与动物权利问题的关切和对该领域前沿问题的了解使编者受益。感谢莽伟时先生。他总是及时地从“亚马逊”网上书店为编者邮购所需要的英文书籍,尽管他所工作的那家世界最大的矿业公司的自然观恐怕与编者的并不相同。感谢梁治平先生,没有人比他为促成和改善这套丛书所花费的精力更多。此外,也要感谢“世界动物保护协会”(WSPA)的苏佩芬女士和“英国防止虐待动物协会”(RSPCA)的李博先生。他们的理解和支持为编者提供了不可或缺的帮助。当然,我也要特别感谢中国政法大学出版社的社长李传敢先生、社长助理张越女士和编辑们,没有他们的耐心和坚定不移的支持,这

样一套丛书就不可能面世。

我希望并且相信,这一小套丛书的出版可以引发人们内心深处对于动物以及人与动物关系等问题的关注和思考。

莽 萍

2005 年初春于北京奥园

修订版序言

数年前,写作《绿色生活手记》的时候,在谈到动物的第三“人称”时,我的电脑里面总是找不到适于动物的“牠”字。在指涉人类的“他”和“她”以外,似乎只有“它”可以指涉动物。而实际上,这个“它”指的是所有“人以外的事物”,当然也包括一杯牛奶、一段木头,甚至一块石头。这并不合我的意。

我所要找的不过是“牠”而已。这个“牠”用来指人以外的动物,说不上使动物有尊严,但那毕竟指涉的是一种有生命物,能够与无生命的桌子石头相区别。可是,翻查今天的大小字典,并没有发现一个“牠”字。“牠”已经被简化,只不过是“它”的异体字。这样,动物在文字上被巧妙地物化为一块石头或一只鞋子,而与一个非生物成了同一个“它”。

在语言上贬低羞辱动物有多种多样的例证,但是把动物非生命化的“努力”莫此为甚。动物被物化为“它”或者“它们”,“它们”的命运也就真的发生了变化。语言的抹杀往往能够表明被抹杀对象在现实社会中的实际处境。熊成了“它”,就可以对“它”活体取胆,猪只成了“它”,就可以往“它”体内注水赚钱。动物成了赚钱机器,“它们”的命运就该如此。

虽然,在现代白话文中,“牠”字并不是专指动物的代词,但是,“牠”通常用来谈论动物。这一点从“牠”的构词方式就可以看出来。现在,我们能不能把这—个“牠”字还给动物,用这个“牠”来谈论有生命的动物,而不是让一个“它”字笼统地把生命物与非生命物混为一谈呢?有人说语言影响态度,态度影响行为。我相信。这也是本书要用“牠”代替“它”的缘由。不过,有一天,有人用“他”或者“她”来谈论一个有生命的动物,我也是赞同的。甚至,我希望,如果这本书有第三版,我可以使用“他”或者“她”来指代一个动物,而不必担心不能被理解。

这本小书出版至今已历五年。五年来,我们周遭的生活发生了很大的变化。世界范围内的环境保护运动似乎正在演变成反对富国剥削穷国的全球性运动。而在这个过程中,我们正在开始享受全球化带来的机遇和

好处。一个有趣的变化是，环保理念越来越被人们所熟悉，环保语汇人人都会说。同时发生的变化是，不能砍国内边远地区的树了，就到国外砍树去。最炫耀的新闻标题是：“我们搬回了柬埔寨的一座山”，意思是说我们把这个穷国的一整座山上的树木都砍回来了。当然，我们也不放过富国。砍、砍、砍。

没有改变的是，给生猪“注水”的现象禁而不止，甚至也发展到给活牛“注水”增重赚钱。牛们静静地站立着，鼻子里被插进塑料管子。几个小时、十几个小时，水汨汨地流进牛的体内，牛还是静静地站立着；口鼻流血、肚圆腹胀，牛仍旧静静地站立着，直到痛苦地倒下、死去。牛的眼睛里看到了什么？在这块大地上，多半的猪和牛正在面临这种厄运。

有什么必要再版一本旧著呢？就环保理念来说，这本书或者不比别人知道得更多，不过，既然我们身边的动物的生存状况依旧，甚至有恶化之势，就需要更多的人来为这“沉默的一群”说话。这是我说服自己再版这本小书的理由。

这次再版除订正原书误植遗漏之外，又收入近年文章十几篇，约五万多字。原书中的文章“宽容、多样性、绿色思潮”曾以“姜亚玲”笔名在域外发表，后不知被何人改为“在美国教中文”登在一家海外网站上。希望读

者知道此“姜亚玲”就是本书作者,免生误解。此外,要说明的是,历史学家张广达先生曾经拨冗为本书写过一篇书评。现在,承蒙张先生惠允将其作为附录收入书中。张先生以史学家眼光记述几例由于人类活动造成的环境变迁,言人所未言,对本书是极好的补充。在此特别感谢。

2005 年于奥园

写在前面(初版序言)

当我结束这本关于环境和动物问题的小书时,大半个中国正遭受着百年不遇的洪水的袭击。天上的水和地上的水混在一起,从森林正在消失的上游奔腾而下,一泻千里。洪水冲破狭窄河道的束缚,在大地上汪洋恣肆地流淌。它吞噬了田野,冲破了城市的堤防,毫不留情地夺走人们的生命和财产。然而,这并不是自然策划的一场“诡计”,甚至也不仅仅是一场自然的灾难。天降豪雨,土地却没有了吸纳的能力;冰川消融,森林却不再具有蓄水的作用。土地变得贫瘠,原本丰茂的原始森林所剩无几,自然的有机体正在被肢解。而这又是因为,我们向来只注意人的得失,却从未考虑过河流山川的利益。我们没有意识到,在漠视乃至任意侵害大自然所固有的利益的情形下,人的利益也不可能得到持续和良好

的保障。我们世代居住的土地已经病了,病于人类无休无止的贪欲和无所顾忌的索取,洪水泛滥只是这种疾病的一个征兆罢了。

地球环境是一个有生命的整体,每一部分受到伤害都将不可避免地影响到另外一部分。几年前,在长江上游的广袤地区,考察者就注意到,生态环境的破坏越来越严重,野生动物的生存受到极大的威胁。然而这种警告没有引起人们的注意。或许,人们不觉得原始森林被砍伐和自己的生活有什么关系,也不觉得金丝猴、藏羚羊栖息地的破坏和自己的利益有什么相干,但是,当洪水毁坏了我们的家园,粉碎了我们的梦想的时候,我们还可以坚持这种自私狭隘的看法吗?在水系上游水土保持地区实行所谓“木头财政”,将不仅有计划地摧毁当地贫苦人依赖森林的传统生活,使栖息在此地的野生动物濒临灭绝之境,更将无可挽回地造成水土流失、泥石流和下游地区洪水泛滥。也许紧接着的是,丰富的水系慢慢变成干枯的季节河,或者中下游断流。这一远景,我们似乎已经在黄河的经验里看到了。

人类出于自然,就如婴儿出于母腹。对自己的母亲,我们应当深怀感谢之情,用爱和奉献而不是贪求和索取去对待她。的确,人类是万物之灵长,是自然进化漫长历程中最复杂最高级的生命形式。然而,这并没有

给予人类任何一种役使自然的特权,相反,它赋予人类一种特殊的责任,那就是善意地对待自然,细心地看顾自然,尽力保持这个世界的丰富与完整。也只有这样,人类才能得享自然的丰美赏赐。这就是我在这本小书里想要表达的观念。

写作这本小书的过程相当艰苦。使我没有半途而废的重要原因,是因为有许多志同道合的朋友、特别是我丈夫的支持。在这个喧闹的时代里,他是我见过的为数不多的几个认真而平静的人之一。他所具有的这种品质,多年来是我精神世界的重要支撑力量。这次,他为这本小书做了好些插图。这些插图虽然有点拘谨,但也体现了他对动物和自然的热爱。

此外,我还要感谢青岛出版社的王一方先生。前年,当我们谈到环境和动物保护问题,以及出版一套绿色丛书的可能性时,可以说一拍即合。从那以后,我们就开始了愉快而有成效的合作。对此,我感到由衷地高兴。

1988年10月于万寿寺寓所

目录

总序/1
修订版序言/1
写在前面(初版序言)/1
绿色,一种生活方式/1
绿色生活实践/9
环境问题是人的问题/21
飞越欧陆/27
宽容、多样性、绿色思潮/38
素食问题/47
台怀镇的钟声 /57
再访台怀/65
从马路到公路/68
沙漠三日/74

- 停下飞奔的脚步——化学杀虫剂对我们世界的威胁/95
- 观鸟/143
- 西来湖漫步/158
- 一只刺猬的故事/165
- 劳伦兹与他的《所罗门王的指环》/176
- 大德曰生/188
- 学习与动物相伴/196
- 走进动物园/202
- [附]:动物园或人工环境下受害动物的
不完全备忘录(一)/220
动物园或人工环境下受害动物的
不完全备忘录(二)/226
- 动物监狱/235
- 老虎“雷雷”的命运/243
- 保护动物的法律和未得到保护的动物/252
- 善待我们身边的动物/280
- 呼唤反虐待动物法/290
- “活吃”的文化(两则)/331
- 为所有动物不受虐待/337
- 认真对待动物/349
- 为动物立法——动物福利法溯源/366
- 向社会发表意见/390